

DIN 18382



ICS 91.010.20; 91.140.50

Supersedes  
DIN 18382:2016-09

**German construction contract procedures (VOB) –  
Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) –  
Electrical installations, safety systems and information technology  
systems,  
English translation of DIN 18382:2019-09**

VOB Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen –  
Teil C: Allgemeine Technische Vertragsbedingungen für Bauleistungen (ATV) –  
Elektro-, Sicherheits- und Informationstechnische Anlagen,  
Englische Übersetzung von DIN 18382:2019-09

Cahier des charges allemand pour des travaux de bâtiment (VOB) –  
Partie C: Clauses techniques générales pour l'exécution des travaux de bâtiment (ATV) –  
Installations électrique, systèmes de sécurité et systèmes de l'informatique,  
Traduction anglaise de DIN 18382:2019-09

Document comprises 17 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

*A comma is used as the decimal marker.*

## **Foreword**

This document has been prepared by the *Deutscher Vergabe- und Vertragsausschuss für Bauleistungen* (DVA) (German Committee for Construction Contract Procedures).

### **Amendments**

This document differs from DIN 18382:2016-09 as follows:

- a) the document has been revised in form and content to reflect developments in the construction sector;
- b) the title has been amended;
- c) the normative references have been updated as of 2019-04.

### **Previous editions**

DIN 1981: 1925-08, 1934-05

DIN 18383: 1955-07, 1958-12

DIN 18382: 1955-07, 1958-12, 1974-08, 1979-10, 1988-09, 1992-12, 1996-06, 1998-05, 2000-12, 2002-12, 2010-04, 2012-09, 2016-09

## **Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 1450, *Lettering — Legibility*

DIN 1960, *German construction contract procedures (VOB) — Part A: General provisions relating to the award of construction contracts*

DIN 1961, *German construction contract procedures (VOB) — Part B: General conditions of contract relating to the execution of construction work*

DIN 5035 (all parts), *Artificial lighting*

DIN 14675 (all parts), *Fire detection and fire alarm systems*

DIN 14676 (all parts), *Smoke alarm devices for use in residential buildings, apartments and rooms with similar purposes*

DIN 18014, *Foundation earth electrode — Planning, execution and documentation*

DIN 18015 (all parts), *Electrical installations in residential buildings*

DIN 18299, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — General rules applying to all types of construction work*

DIN 18322, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Underground cable laying work*

DIN 18384, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Installation of lightning protection, surge protection and earthing systems*

DIN 18386, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Building automation and control systems*

DIN 18421, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Insulation of service installations*

DIN EN 1838, *Lighting applications — Emergency lighting*

DIN EN 1996-1-1, *Eurocode 6: Design of masonry structures — Part 1-1: General rules for reinforced and unreinforced masonry structures*

DIN EN 1996-1-1/NA, *National Annex — Nationally determined parameters — Eurocode 6: Design of masonry structures — Part 1-1: General rules for reinforced and unreinforced masonry structures*

DIN EN 12464 (all parts), *Light and lighting — Lighting of work places*

DIN EN 50110 (VDE 0105) (all parts), *Operation of electrical installations*

DIN EN 50130 (VDE 0830) (all parts), *Alarm systems*

DIN EN 50172 (VDE 0108-100), *Emergency escape lighting systems*

DIN EN 50173 (VDE 0800-173) (all parts), *Information technology — Generic cabling systems*

DIN EN 50174 (VDE 0800-174) (all parts), *Information technology — Cabling installation*

DIN EN 50178 (VDE 0160), *Electronic equipment for use in power installations*

DIN EN 50310 (VDE 0800-2-310), *Telecommunications bonding networks for buildings and other structures*

DIN EN 50334 (VDE 0293-334), *Marking by inscription for the identification of cores of electric cables*

DIN EN 50346, *Information technology — Cabling installation — Testing of installed cabling*

DIN EN 50522 (VDE 0101-2), *Earthing of power installations exceeding 1 kV a.c*

DIN EN 50565 (VDE 0298-565) (all parts), *Electric cables — Guide to use for cables with a rated voltage not exceeding 450/750 V ( $U_0/U$ )*

DIN EN 50600 (VDE 0801-600) (all parts), *Information technology — Data centre facilities and infrastructures*

DIN EN 50700 (VDE 0800-700), *Information technology — Premises distribution access network (PDAN) cabling to support deployment of optical broadband networks*

DIN EN 50849 (VDE 0828-1), *Sound systems for emergency purposes*

DIN EN 60079 (VDE 0170) (all parts), *Explosive atmospheres*

DIN EN 60445 (VDE 0197), *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification — Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors*